VOL. 6 No 33

السنة السادسة عدد ٣٣

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 5
In Foreign Countries $ 7

Antoine A. Zraick
Publisher and Editor
74 Greenwich St., NEW YORK City, U. S. A.

CABLE ADDRESS
"AL-JURAB"
NEW YORK

Entered at the N. Y. Post Office as Second Class Mail Matter

Tel. 1418 RECTOR

جراب الكردي

جريدة يومية سياسية ادبية فكاهية انتقادية حرة

JURAB-UL-KURDY

Published DAILY
EXCEPT SUNDAYS AND HOLIDAYS

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٥ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٧ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق

مدير اشغال الجريدة
فوءاد انسطاس زريق
٧٤ شارع كرينوتش

«التلفون ١٤١٨ ركتر»

NEW YORK CITY, FRIDAY , JANUARY 17, 1913

نيويورك الجمعة في ١٧ ك٢ سنة ١٩١٣

كلمة

— في المناظرة —

البحث في المواضيع العمومية غذاء النفوس والعقول . فهو اذن بمثابة الخبز للجسد . والمشتغلين في مهنة الكتابة فضل على العالم فالثناء على اجتهادهم فرض واجب اللهم اذا هم اتقنوا مهنتهم واتبعوا قوانينها المرعية بين الشعوب الراقية وعملوا بموجب الشرائع التي وضعها لها قوم سبقونا في هذا الفن وفاقوا علينا وما نحن الا من التابعين لهم

الكاتب الذي يكرس قلمه لخدمة العموم لا بد له من ان يجد بين القراء موءمناً ومسفهاً مستحسناً ومستهجناً وقد يقوم احدهم فيجرد القلم في وجهه منتقداً ومجادلاً وهذا ما يسمونه المناظرة . وللمناظرة فوائد كثيرة لان من نتائجها اظهار الحقيقة وحمل القارىء على اشغال فكرته واستعمال قواه العاقلة او الحاكمة هذا ما عدا التفكه واللذة اللتين تحصلان للقارىء من مراقبته ذلك العراك العقلي بين خصمين يتوهم فيهما الاقتدار والاهلية

قلت يتوهم فيهما الاقتدار والاهلية غير جازم بوجودهما ذلك لاني من مراقبتي مناظراتنا اتضح لي كما اتضح لكثيرين غيري من القراء ان الذين يحسنون معرفة اداب المناظرات هم افراد يعدون على اصابع اليد

والذي حدا بي الى ارسال كلمتي هذه هو ما قراته موءخراً في المناظرة القائمة بين نبثون والبلغاري على صفحات الجراب العزيز وكنت ظننت في بادىء الامر ان هذه المناظرة ستراعي فيها شرائع الكتابة العمومية وتنتهي مثلما ابتدات من غير جرح او مس كرامة ولكن ساءني اذ قد رايت احد المتناظرين يتجاوز العموميات الى الشخصيات وانكر على مناظره المعرفة وانكاره هذا هو عين الغباوة والجهل ويا ليته لم يلج هذا الباب الضيق حفظاً لكرامته ومحافظة على كرامة يتجشم الحصول عليه في عالم الادب

قد يجوز للمناظر ان «يتهرقم» ويسخر ببعض اراء خصمه مع التزام الادب ليجعلها ضعيفة في اعين القراء ويخفف من تاثيرها في النفوس فهذه من جملة «الابواب» المألوفة عند الكتبة الغربيين ولكنه لا يجوز له مطلقاً نسبة الجهل وعدم المعرفة لخصمه فلو كان يعتقد ذلك حقيقة وجب عليه قطع الجدل والترفع عن مناظرة من لا يعرف ولا يعقل

الحط من كرامة مناظرك لا يدل فقط على الحدة التي لا محل لها في العموميات والتشبث بالاراء الشخصية دون النظر الى براهين الخصم والانانية والدعوى الفارغة بل يدل ايضاً على عدم معرفة السياسة لانك بالطبع تتوقع الفوز في المعترك الذي دخلته فنسبتك الجهل والضعف لخصمك تجرد فوزك المأمول من كل فخر وفضل

هل سمعتم ان دولة انتصرت في حرب تنسب الضعف الى الدولة المنكسرة ؟ او هل سمعتم ان مصارعاً رمى بخصمه الى الارض ثم التفت الى المتفرجين قائلاً : «ان خصمي ضعيف الجسم واهي القوى ولم يكن فوزي عليه شيئاً يذكر او فخراً لي» ؟ هذا لا يمكنكم ان تسمعوه ولكنكم لسوء الحظ تسمعون ما يشابهه من بعض كتابنا عندما تاخذ منهم الحدة كل ماخذ فينسون انهم يتباحثون في مواضيع عمومية لا دخل فيها لشخصية المناظر فيتهمون خصومهم بالجهل وعدم المعرفة كقول صاحبنا البلغاري مثلاً لمناظره «انه لم يقرا من التاريخ سوى اسمه» . فمن اين للبلغاري معرفة هذا ولم يتبين له من كتابات نبثون ضعف او جهل بل بالعكس . فلو انتقده لتكراره نفس البراهين تاييداً لحجته لانصف اما نسبة الجهل له لتصريحه بشجاعة الجندي العثماني ولاسيما التركي فلا يدل الا على جهل اخينا البلغاري اذ لا ينكر شجاعة التركي وثباته في الشدائد الا كل مكابر

يقول حضرته ان نبثون لا يعرف التاريخ وهو هو لو كان له المام بالتاريخ لما جهل شجاعة التركي وافعاله العظيمة في اواخر ايام العباسيين اذ كان العرب يستخدمونه لصد الفرس والروم فلما راى الترك ان العرب بحاجة لسيوفهم وانهم اصبحوا سياج الدولة وحماتها طمعوا بالملك لانفسهم وكان من امرهم ما كان . او ما علم حضرته ان العالم باسره كاد يطيع جنكيز خان ؟ وهل لم يقرأ ان جنود اوربا كانت تتقهقر مبعثرة امام ابطال الترك الذين بلغوا منتصرين اسوار فيانا فقامت عهدئذ المسيحية قومة رجل واحد خوفاً على كيانها حتى منحها الله سوبياسكي وابطاله فتمكنوا من صد هجمات الترك وزعيمهم سليمان . ومع ذلك فلم يقووا بالرغم عن عديدهم وعددهم على متابعتهم بل اكتفوا بصدهم عن فيانا التي كانت اذ ذاك عاصمة الامبراطورية المقدسة . او ما قرأ في التواريخ التي يدعي معرفتها ان ابطال الروس انفسهم دانوا للترك وانه لولا دهاء كاترين الاولى وضعف ارادة بلطجي باشا الشيخ الهرم لذهبت دولة القياصرة سحقاً وكان سلطانها في خبر كان . او ليس امتلاكهم بالسيف ممالك البلقان والبلاد اليونانية وفيها من ابطال الحرب والكفاح ما ليس نظيرهم في اوربا دليل واضح ان التركي القدح المعلى في ميادين القتال وساحات الحروب ؟

اقول هذا مع كرهي للترك وفظاظة طباعهم وقسوة قلوبهم ولكن الحق يجب ان يقال وزخرفة الكلام لا تخفي الحقائق كما ان النظارات الملونة لا تخفي اشعة الشمس الا عن اعين من يضعها على انفه

ولكن لو كان للبلغاري البراعة في الجدل وقوة الحجة اللتان يتوهمهما في نفسه لكان يقول لمناظره ان الايام الاولى قد مضت ومضت معها شجاعة التركي وان العاطفة الدينية التي كانت تحمله على التفادي في سبيل الجهاد قد مضت لاحتكاكه بالتمدن الحديث ولم يك ثمت من عاطفة وطنية لتنوب عنها وهو يقاتل اليوم غير قتاله بالامس . هذا ومن صالح البلغاري ان لا ينسب الضعف والجبانة لجيش قد انتصر عليه قومه فيجرد الاحلاف من كل فخر مع ان فخرهم عظيم بفوزهم على الجنود العثمانية مع ما عرف عنهم من ثبات الجاش واحتمال الصعاب والطاعة العمياء لقوادهم

وما الحرب الاخيرة بين الروس والدولة الا برهان عليه لا له . فلو كان ممن يقراون التاريخ بامعان غير مكتف بالنتف التي تذكرها الصحف من حين الى اخر لعلم ان الترك وان كانوا غلبوا على امرهم فقد اظهروا شجاعة كانت موضوح اعجاب الروس انفسهم وها ان ذكر بلافنا لا يزال حياً في بلاد القيصر حيث يتحدثون حتى اليوم بثبات عثمان باشا وابطاله في وجه القوات العظيمة وقنابل العدو التي كانت تصب على روءوسهم انصباب المطر مع تاثير الجوع والعطش

هذه كلمتي اقولها ولا غاية لي سوى افادة المتناظرين الكريمين فاني مع عدم محبتي للترك الذين هم اعداء جنسي ترغمني ارضخ للحق واعترف بما لا يجوز للعاقل نكرانه فعسى ان يكون عملي هذا قدوة حسنة لحليفي البلغاري راجياً ان لا يثقل على سمعه هذا الكلام والسلام

«ابو قيصر»

حكم

عندما يتكلم الناس عنك سوءاً برهن على كذب روايتهم بعيشة صالحة وافعال حسنة

الانسان العظيم هو من يضحي نفسه في سبيل خير الانسانية

الناس قسمان قسم يقدم على الاعمال العظيمة وقسم يجلس بدون عمل ودأبه الاوهام والافكار والاسف على معاكسة الظروف لهم بما يفكرون

طرابلس شام

لمراسلنا الفاضل في ٢٨ ك ١ سنة ٩١٢

اللامركزية في سوريا ومطالب الاصلاح وما حول الموضوع · الامن العام · حوادث القضوات · اخبار الكوره · مطالب لبنان وما حولها · اخبار شتى

كشفت حرب البلقان ما كان من امر الاتحاديين في عهد الدستور وظهر ان الاصلاح في البلاد لم يكن الا حبرا على ورق وطنطنة جرائد خائنة اشتراها الاتحاديون باموال الامة لتكتب فصولا طوالا تحبذ وتمجد عمل الاتحاديين الذين كانوا العامل الاكبر على البلاء الذي ينتاب المملكة العثمانية والسبب في الرزايا والمحن · فقد ضيقوا خناق الامة وقسموها على بعضها وانزلوا بالمخالفين لهم عقاب المجلس العرفي وقد وجهوا سهام غضبهم الى سوريا خصوصاً والعرب عموماً ورموا السوريين بكل فرية واقاموا مجلساً عرفياً في بيروت طلبوا منه خنق الصحف الحرة التي تخالف مبدأهم وهكذا بقي الحال الى ان غلب الاتراك في مقدونيا · وقد ظهر ان كل الارزاء التي احاطت بالامة كانت نتيجة اعمال الاتحاديين وبما ان الحق قد ظهر هب السوريون اليوم يطالبون الحكومة بالاصلاح قبل الانسلاخ وخوف الوقوع في يد الاجنبي فنشرت جرائد سوريا كلمات الاصلاح على صفحاتها ودب الحماس في بقية الجرائد العربية فتناولت الموضوع على علاته والفت لجنة من اعيان البيروتيين قابلت الوالي وطلبت منه اللامركزية التي طالما رددت جريدتكم طلبها للوطن التعيس

وقد خابر الوالي مقام الصدارة فصدر الامر اليه باجراء الاصلاح وجمع المجلس العمومي وقد اجتمع ادباء البيروتيين في نادي الحرية وتليت عليهم اللوائح المراد تقديمها وخطب الخطباء فيهم يحبذون العمل المجيد ويطلبون من بقية السوريين ان ينهضوا معهم لتاييد الطلب وموعد الانتهاء من لجنة لائحة الاصلاحات قريب وساوافيكم بما سيكون

...

اصبح الامن العام في جميع اطراف الولاية وطيد الاركان وذلك بالنظر لسهر والي الولاية على الامن لان عليه يتوقف حفظ البلاد فاقل حادثة تجعل الاساطيل الدولية الموجودة في مياهنا ان تتداخل وهناك الطامة الكبرى ولهذا ترى العقلاء عموماً يحضون على السكون وقد تآخى القوم فليس ثمت مسلم ومسيحي في سوريا

...

كان قضاء عكار في الاسبوع الفائت مرسحاً للاضطراب وكان الاشقياء منتشرين في الطرقات في كل مكان وفي اي وقت فلا يجسر احد على المرور بالشوارع بعد الغروب وهكذا قل عن ناحية المنية التي قطعت السابلة على الطرق لانها تحوي عدداً كبيرا من ارباب الشقاوة والمجرمين فضج الاهالي وكثرت الشكوى ووقع في المنية حوادث قتل متعددة ولما زادت البلية واستفحل الشر هبت الحكومة وارسلت القوات العسكرية الى جهة عكار والمنية فالقوا القبض على عدد يربو عن الخمسين من الاشقياء وزجوهم في السجون واقامت الحكومة الجندرمة تخفر الطرقات وفر كثيرون من الاشقياء الى الجبال وبهذا امنت السبل واصبح كل فرد قادرا ان يسافر على الطرقات العمومية والقوة الكبرى مقيمة الان في اراضي المنيه · وجاء تعيين الامير فوءاد الشهابي قائمقاما لقضاء عكار في محله لان الامير من رجال الامة المقتدرين وهو الذي انتدب لوكالة متصرفية نابلس سابقاً وكان قائمقاماً لقضاء الحصن وقد اصبح الان بكوات عكار بعد ان قبض على اكثرهم هادئين لا يحركون ساكناً لكن الحكومة لم تلق حتى الان القبض على محمد بك العثمان المتهم بجنايات عديدة ومن اهالي الجومة

اما احوال العدلية في عكار فانها مختلة جداً وليس فيها صالح سوى رئيس محكمتها واعضائها اما المستنطق والمدعي العمومي فقد اشتهرت عنهما حوادث الرشوة وبالاخص في دعوى تحويل الجرم الجنائي الذي ارتكبه البكوات في ناشم الى جنحه فهل يكون جرم القتل والنهب جنحة في عرف اصحاب الوجدان ؟

. . .

قضاء صافيتا ساكن والوقوعات به قليلة وليس يسود فيه سوى المنازعات والدعاوي المزورة التي تقع في برج صافيتا وفي كل يوم تزداد مشاكل اهل البرج والمنازعات مشهرة فيه والامل ان يعود اهالي البرج الى الصواب

. . .

ما يقال عن صافيتا يقال عن قضاء الحصن فان حوادثه قليلة بالنسبة لعكار وقد وقعت في عدة قرى منازعات لا تستحق الاعتبار

اما في طرطوس فقد فصلت الحكومة مديرها السابق عبد الستار السندرومي وذلك على اثر الخلاف الذي نشب بينه وبين سمعان افندي الضيعه وبعض وجهاء المسيحيين ولهذا فقد رفع مسلمو طرطوس رسالات تلغرافية الى الوالي والجرائد يطلبون ارجاعه اليهم ومتى تم شيء من هذا القبيل اعرفكم منفصلا

...

اخبار الكوره — خرج غبطة البطريرك الانطاكي من دير البلمند متفقدا قرى الكوره فزار اميون وجرى له استقبال حافل وكان الناس من كل القرى يهرعون الى الطرقات لاستقباله وبعد ان صرف مدة في اميون قدم الى كفرحزير وحل ضيفاً كريماً على شيخها وبقي فيها مدة تنوف عن الاسبوع وغادرها الى كفرعقا وقد زاره في كفرحزير جناب قناصل روسيا الجنرالية في بيروت والشام وكان استقبالهما من اهالي الكوره استقبالا يجدر بمقامهما وبعد ان زارا غبطته ودار الحكومة واقيمت لهما المآدب برحا الكوره وساوافيكم باسباب قدومهما لان الروايات اختلفت فمن قائل انها زيارة شخصية ومن قائل انها لمهمة كبرى الى غير ذلك والمستقبل يكشف الحقيقة

...

صدرت الارادة السلطانية باجابة مطالب لبنان فاقلعت امس الباخرة الافرنسية من بيروت الى جونيه وسيكون للبنان اسكلتان احداها جونيه والاخرى في الدامور ويقال في الكوره ايضاً والفرح شامل عموم ارجاء لبنان ولفرنسا اليد الكبرى في مساعدة اللبنانيين واعطائهم ما يطلبون وقد تم لهم ذلك ونقول البرقيات انه قد تعين فو مجيان افندي وساوافيكم بالتفصيل

شاب يريد الاستخدام في اي محل تجاري في نيويورك او الداخلية وهو يحسن العربية والانكليزية قراءة و كتابة مشهود له بالامانة وحسن السلوك فمن كان بحاجة اليه فليخابر ادارة هذه الجريدة

•

الانباء البرقية

العودة للحرب

نشرت جريدة ميرلسان حال الحكومة البلغارية بان الملك فرديننند قد عقد مع وزرائه وقواد جيوشه جلسة في مصطفى باشا قرروا فيها العودة للحرب باسرع ما يمكن اذا لم تجب تركيا مطاليبهم

المانيا الملومة

الى الان لم يقدم سفراء الدول في الاستانة المذكرة الى الباب العالي لان سفير المانيا رفض التوقيع عليها قبل ان ياخذ تعليمات جديدة من دولته والصحف الاوربية تتهم المانيا بانها اخذت تمثل دوراً سياسياً تعاب عليه منفردة عن بقية الدول اما المؤتمر الدولي فيكذب ذلك

حالة الجيش البلغاري

تناول الدكتور دانيف زعيم نواب بلغاريا في مؤتمر الصلح برقية بالشفره من مصطفى باشا ارسل اليه بها رئيس الوزارة وقد وصف له حالة الجيش فقال انها حسنة للغاية والكل بنشاط ينتظرون العمل وخصوصاً الجيش الذي امام ادرنه وشاتالجه وموقف الاخير لا امنع منه حتى انه يستطيع مصادمة اقوى باضعاف من جيش الاتراك

— نجاح مهمة —

قابل وزير مالية بلغاريا جلالة القيصر الرومي مقابلة خصوصية دامت اكثر من ثلاث ساعات ثم قابل الوزراء ويقال انه نجح بمهمته وهي عقد قرض مالي لا يقل عن اربعين مليون ريالا بعد ان رفضت المصارف الفرنساوية ادانة بلغاريا المال لانهم يعارضون الحرب

اجتماع مهم

اجتمع امس ضباط الجنود البرية والبحرية في الاستانة في نظارة البحرية تحت رئاسة الناظر الجديد خليل باشا وتحدثوا بامور هامة تتعلق بالجيش والبحرية ولا احد يعلم ما قرروا عليه

قام بعضهم بمظاهرة امام الباب العالي فبدد الخيالة شملهم

من الجوع

اخذ الجوع يفتك في اهالي سكوتاري حتى حبب لهم الموت دون ان يبالوا بكيفيته فهجم بعضهم على زكي بك قائد الحامية يريد اغتياله وتسليم المدينة للجنود الصربية والجبلية المحاصرة لها

لا خوف من التلاحم بين رومانيا وبلغاريا

اخبار محلية

شريعة المهاجرة الجديدة

يذكر القراء المقالة الافتتاحية التي عربناها عن الكاتب الاميركي ارثر برزباين والتي انحى فيها باللائمة على مجلس النواب لمصادقته على تلك الشريعة القاضية بمنع دخول المهاجر الى الولايات المتحدة اذا كان لا يعرف القراءة والكتابة باحدي اللغات الحية او المعترف بها

اما الان فقد قضي الامر وعرضت هذه الشريعة على مجلس الاعيان فنظر فيها وقرر ان حكومة الولايات المتحدة تحظر على

المهاجرين الولوج الى ارضها اذا كانوا يجهلون القراءة باحدى اللغات الحية ويستثنى من ذلك الام التي تود الدخول ولديها زوج او ابناء في الولايات المتحدة و كذا الابن اذا كان والده مقيماً فيها

اما وقد اصبحت هذه الشريعة معمولا فيها وتحت حيز التنفيذ فاننا نؤمل من ابناء الوطن العزيز ان يعثوا فيعلموا ذويهم بمنطوق هذه الشريعة الجديدة ونلفت اليها انظار المختارين ومشايخ القرى اللبنانية وسواها ان ينبهوا على السكان وينبئوهم بذلك لئلا يضطروا الى احتمال مشاق السفر ثم العودة الى اوطانهم بسبب جهلهم القراءة

ولنا الامل من الزميلات الصحف السورية ان تنقل هذا النبأ وتلفت اليه الابصار خدمة للشعب ابناء الوطن العزيز

. . .

❋ اذاعة تجارية ❋

تناولنا اذاعة تجارية من المحل التجاري المعروف في هذا الثغر باسم حداري ويوسف الواقع في ٧١ و٧٣ شارع فرنكلين ومفادها : ان هذه الشركة التجارية قد انحلت منذ السابع من هذا الشهر واصبح ما للمحل وعليه بعهدة حضرة الفاضل داود افندي حداري تحت عنوان

— حداري وشركاه —

فما هو معروف عن صاحبه داود افندي من المقدرة المالية والكفاءة والنزاهة يحملنا ان نتمنى له النجاح ونحث المواطنين الكرام على الاقبال عليه

. . .

قدم من اوكلا فلوريدا جناب الفاضل والتاجر المعتبر الخواجا سليم متري تصحبه حماته حضرة السيدة المكرمة نده نقاش وجناب الاديب الخواجا عساف النقاش يقصدان السفر الى الوطن العزيز وقد قدم لوداعهما ولمسواق البضائع الرائجة لمحله التجاري

●

اين هو

الياس يعقوب من اهالي برج صافيتا كان في شيلي ثم عاد الى سوريا وبعدئذ سافر الى المكسيك ومنذ سنتين كتب من تمبيكو المكسيك الى بعض اصدقائه قائلا ان في نيته مغادرتها الى مكان اخر وانه حينما يبلغ محل قصده يكتب ثانية ثم انقطعت اخباره عن ذويه واصدقائه فالمرجو من كل من يعرف مكان وجوده الان ان يشعر ادارة هذه الجريدة وله الفضل

. . .

❋ مقانق الفران ❋

اصحا يخطر في بالك — مثل مقانقنا بيصير
ام ذقت بتصور حالك — عابتاكل لحم عصافير
هلي بيذوق مقانقنا — من دون شك بيعشقنا
ما بيعود يفارقنا — لا بقليل ولا بكتير
مقانق الياس الفران — مشهورة في كل مكان
جرّب احلا من البرهان — ما بيعود لازم تخيير
في الما طعمه وريحه — من بهارات الصحيحا
النتيجي اكله مليحه — من دون تطويل وتقصير
جربنا بتصير زبون — بتقصدنا موضع ما نكون
سفن تري هاف واشنطون — بتلاقي ضاني وخنزير

***

اقرأ

لقد وعدنا باصدار الجراب كل يوم وها نحن انجزنا وعدنا ولا نشك ان الادباء سيقبلون عليها ويناصرونها فتصبح بفضل مناصرتهم خير جريدة عربية في المهجر

***

اذا انت ساعدت الجراب وناصرته فانما تناصر الجراءة الادبية والصحافة الحقيقية والحرية لا بل انت تناصر الاداب الراقية فالجراب جريدة مفيدة بكل معنى الكلمة وليس هو كبعض الجرائد التي اتخذت دابها القدح بافاضل الناس والطعن على كرام السوريين

ان الجراب هو الجريدة العربية اليومية المعتبرة التي تمثل الفئة الراقية من السوريين فهل لك ان تبشر بذلك بين معارفك

***

ساعد على نشر الجراب في كل مكان فتكون بذلك ساعدت على نشر الاداب

نحن لا نشك باننا نلقى من الادباء اقبالا على الجراب وبذلك يشجعوننا على المثابرة في جهادنا الادبي والتحسين في هذه الجريدة التي تنطق بفضلهم وتعيش من مالهم

****

كلما زادنا الشعب اقبالا زدناه تحسيناً في هذه الجريدة التي ربما اصدرناها في المستقبل يوم الاحد

****

المعلن في الجراب يستفيد اكثر مما يفيد هذه الجريدة فاعلن في الجراب اليومي وانت الرابح

***

نرسل عدداً من هذه الجريدة الى كل من يطلبها منا مجاناً لمدة اسبوع حتى اذا انقضت سبعة ايام حبسناها عنه ان لم يقدم بدل الاشتراك

***

من يطلب الاشتراك في هذه الجريدة عليه ان يرفق الطلب ببدل الاشتراك او يرسله بعد اسبوع والا حبسناها عنه

●

الجراب ارخص الجرائد اشتراكا فهو يتقاضاك في السنة خمسة ريالات بينما الصحف الاسبوعية والنصف اسبوعية تتقاضى مثل هذه القيمة والصحف اليومية بالاسم التي لا تقرأ بها سوى السباب والشتائم تتقاضى منك ستة ريالات واكثر

****

ثمن ورق الصحيفة التي نرسلها اليك يكلفنا بالسنة اكثر من خمسة ريالات واما ربحنا فهو مما يدخل للجريدة من اجرة رسائل وخصوصيات فلا تكلفنا بها مجاناً

●

اقرأ ما تقدم واعمل به وبذلك تخدم الصحافة الحرة الراقية والجراءة الحقيقية وتخدم نفسك مستفيداً

قريباً سيحضر لنا من معملنا في مدايرا ساعات صغرة · وابكن ومحارم مضبوطة القياسات وليست بخلاف المطلوب حيث قياس ١٢ يكون ١٢ وليس اصغر وهلمّ جرا · ايضا شرتوست وجميع مطرزات المدايرا · كما ان معملنا هنا لم يزل يقدم ذات البضاعة السابقة

❋ بدران اخوان ❋

Badran Bros.,

55 Broadway New York. Tel. 3398 Rector

هل دخنت سكاير برصون في هذه الايام دخنها وقابلها مع غيرها من اي سكاير كانت في العالم يتضح لك الفرق

— الاستقامة اسس النجاح —

ان محلنا الذي تاسس من مدة سبع سنوات والذي رائده الاستقامة والصدق مستعد الان لاقتبال كل ما يطلب منه من البضائع الرائجة التي يتعامل بها المواطنون الكرام وخصوصاً البضائع البيضاء على اختلاف انواعها واشكالها · اسعارنا مرضية مثل معاملتنا · جرب طلبية واحدة وانت الرابح وهذا عنواننا

❋ نصار اخوان ❋

NASSAR BROS.,

1014 Wylie Ave., Pittsburg, Pa.

❋ الاستقامة اسس النجاح ❋

نعلن الى عموم المواطنين الكرام اننا افتتحنا محلا تجارياً جديدا للبيع بالجملة في براونزفيل بنسلفانيا بشراكة الاديب الخواجا يوسف السلوم وهذا المحل علاوة عن محلنا التجاري الكبير في مدينة بتسبرك بنسلفانيا · اما البضائع التي نتعامل بها فهي الدراي كودس والهوسري والاندرور وسواتر كوت وجميع البضائع التي يتعامل بها ابناء الوطن الكرام

لا لزوم لنشرح لكم عن مقدرتنا التجارية عن خبرة عشرون سنة في عالم التجارة وعن فرط اسعارنا ولا عن اسراعنا بتقديم كل ما يطلب منا بل نترك الحكم بكل ذلك الى كل من يتعامل معنا لان في التجربة اكبر برهان ولا شك ان المواطنين الكرام يقبلون على المحل الجديد كما عودونا اقبالهم على المحل القديم

شهاب زخور شهاب وشركاه

نمرة محل براونزفيل	نمرة محل بتسبرك
S. Z. SHEAB & JOSEPH SOLOMON 601 MARKET ST., BROWNSVILLE, PA.	S. Z. SHEHAB & BROS., 904 WYLIE AVE., PITTSBURG, PA.

اكبر واشهر واقدر

محل تجاري سوري في الولايات المتحدة للبضائع البيضاء

تأسس سنة ١٨٩٦

ان كنت صاحب محل او بائع جزدان اكتب لنا وجرب معاملتنا فترى ما يسرك ويرضيك ان كان من جودة البضايع او مهاودة الاسعار فان اسعارنا ارخص بالمئة عشرة عن اي محل تجاري كان فضلاً عن انه يوجد دائماً عندنا ثروات نصرفها بارخص ٣٠ بالمئة عن الغير فاننا نتسوق بضائعنا رأساً من اليابان بواسطة عميلنا هناك والرسمات الموجودة عندنا بهجة للناظرين مثل الدرون ورك والرانصنص وكذلك الكلوني والحرج بكافة اجناسه والمطرزات وغير اجناس مما يحتاج اليها كل صاحب محل وبائع جزدان

وعدا عن هذا نحن اسبق المحلات باستجلاب الرسمات الجديدة فاذا كنت ايها المواطن لم يسبق لك معاملة معنا من قبل فاكتب لنا واطلب مساطرنا فعندها تصبح عميل لنا على الدوام وتزيد ارباحك واذا لم تجد اسعارنا ارخص من الغير فيمكنك ارجاع المساطر ونحن نحاسب باجرة الشحن

رحال اخوان

Rahhal Bros.

1101 Fifth Ave Pittsburgh Pa.

المانيا وروسيا

ولمعة من تاريخ اتفاق قديم بينهما

القى البارون فون جامب رئيس الحزب الامبراطوري في المانيا خطبة في اجتماع هذا الحزب السنوي اورد فيها لمعة من تاريخ الاتفاق الذي كاد يتم بين المانيا وروسيا بمساعي البرنس بسمارك . ولما كان هذا الاتفاق لا يزال مجهولاً عند كثيرين وكان ما اورده الخطيب من الاسباب التي ادت الى ابطال عقده لم يصرح به من قبل بل جديداً في بابه آثرنا تلخيصه حتى لا يفوت القراء الاطلاع عليه قال :

عقدنا اتفاقاً مع روسيا سمي معاهدة « اعادة الضمان » وكان من اجل رغبات البرنس بسمارك ان تجدد المانيا هذا الاتفاق الى زمن غير معين فتوقفت روسيا في بادىء الامر عن قبول هذا الشرط ولكنها اجابت المانيا الى رغبتها في اخر الامر . وحدث بعد بضعة ايام من عزل البرنس بسمارك ان سفير المانيا في بطرسبرج طير على جناح البرق قرار حكومة روسيا بقبول تجديد الاتفاق طبق رغبة المانيا الى الكونت بسمارك وكان حينئذ ناظر الخارجية فبادر الكونت الى ابلاغ الخبر الى الامبراطور فاستدعى الامبراطور السفير وشكره على نجاح مساعيه ولكنه لما اطلع الكونت كابريفي وزيره على نجاح سياسة المانيا في هذه المسالة اجابه الكونت بانه لا يرضى ان يكون له نصيب او دخل في هذه السياسة الخرقاء وانه يضطر الى الاستعفاء من وظيفته (وظيفة وزير الامبراطورية التي خلف فيها البرنس بسمارك) اذا وافق الامبراطور على تجديد الاتفاق بهذا الشكل . فلما رأى الامبراطور منه هذا الاصرار اقلع عن الموافقة فابطل بذلك تجديد الاتفاق . قال الخطيب : فلا لوم على الامبراطور والحالة هذه اذا لم يجدد الاتفاق مع روسيا بل اللوم كل اللوم على رجاله الذين اضطروه الى ذلك

. . .

شذرات

بسمارك وعدد ٣

احب الارقام الى قلب بسمارك هو العدد ٣ ولذلك اسباب منها انه خدم ٣ ملوك واشهر ٣ حروب انتصر فيها وانهى ٣ معاهدات سلمية ودبر اجتماع ٣ اباطرة وكان له ٣ اسماء بسمارك وشونهوسن ولوانبورج ونال ٣ القاب كونت وبرنس ودوق ورمز عائلته القديم كان زهرة برسيم عليها ٣ اوراق سنديان وكان المصورون المزليون يراعون فيه هذا الميل فيصورونه بثلاث شعرات فقط على ام راسه

قال احد الوعاظ :

ان من قال كذا وكذا من تسبيح او تهليل اعطاه الله الف الف قصر في الجنة وزوجه فيها بالف الف حورية طول الواحدة الف الف ذراع وخلق من فيه ملكاً له الف الف راس في كل راس الف الف لسان في كل لسان الف الف لغة يستغفر له الى يوم القيامة فيغفر له الله خطاياه ولو قتل الف الف نفس لكانت ذنوبه تملأ السماوات والارض (البرق)

في مكتبة المتحف البريطاني نحو اربعة ملايين كتاب مطبوع وتمتد الرفوف الموضوعة عليها الكتب على مسافة ٤٦ ميلاً . ويدخل الى هذه المكتبة يومياً نحو ٣٦٩ كتاباً جديدا و٨٠٣ جرائد ويقرأ فيها يومياً لا اقل من ٧٢٦ نفساً

اول جريدة يومية في المانيا ظهرت منذ ٣٨٨ سنة

عندما ارتقت الملكة فيكتوريا العرش البريطاني كان ٤٠ بالمئة من سكان انكلترا لا يعرفون ان يكتبوا اسماءهم

يمدون في باريس عربات خاصة في القطر الحديدية للقوم الذين يودون السكوت والهدو

في نروج كنيسة غريبة مصنوعة كلها بالورق المدهون بالكلس والحليب وزلال البيض المانع تاثير الماء على الورق وتضم هذه الكنيسة نحو الف نفس

في الغرب

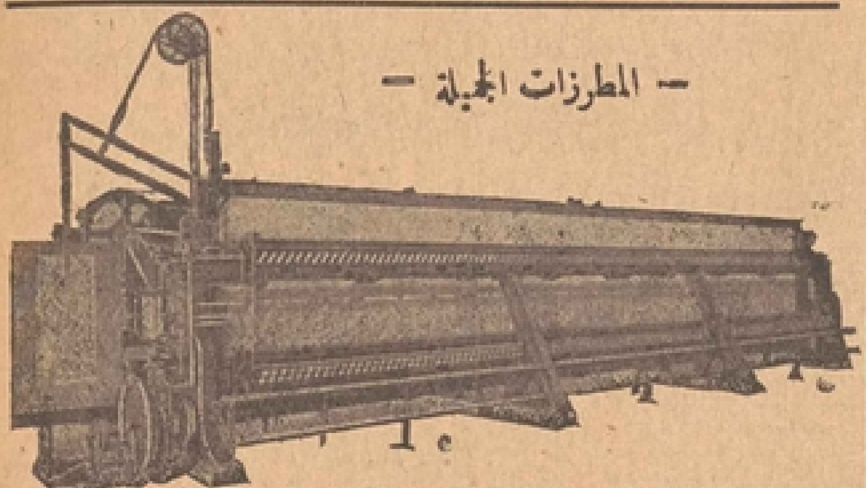
محلنا اكبر المحال التجارية واوفرها استعداداً لتلبية كل من يتعامل معنا

في محلنا تجد جميع اصناف البضائع البيضاء التي يتعامل بها ابناء الوطن العزيز من فيله وفلورنتاين وكلوني ليس وايرش ليس وروشين ليس وشرت وست مطرز امبراودري ودرون ورك وباتومبرغ اسعارنا مرضية للغاية لا يمكنك الحصول على مثلها من اي محل آخر اذا جربت طلبية من محلنا تجد نفسك مسروراً فضلاً عن الامانة في المعاملة تجد انك وفرت من وقتك ثلاثة او اربعة ايام لا بل اكثر بينما يرد عليك جواب طلبك من نيويورك او خلافها والنتيجة واحدة هي الحصول على البضائع المرغوبة والرائجة شرفنا بطلبية واحدة تصبح من زبائن المحل الدائمين

شركة رام الله

THE RAMALLAH CO.,
1716 S. STATE ST.
CASH STORE
1918 STATE ST.
CHICAGO, ILL.

— المطرزات الجميلة —



هذا رسم احدى الماكينات التي في معملنا المخصوص للتطريز المعروف بالامبرودري

نطرز لكم ما شئتم من الرسمات الجميلة باسعار رخيصة جداً شرفوا الى محلنا او خابرونا على العنوان ادناه

نجيب وداود زريق

NAJEEB & DAVID ZRAKE,
305 Pacific St.
BROOKLYN, N. Y.

بطل ارضروم

النبيذ وتشربينه دون ان تشتري لي كاساً

انا لم ابتع النبيذ

ومن جاء به اذن

الا تراني ياجان

نعم ولكنني لا اريد ان اكلمك قط

ولماذا ياجان

اترسل الى امراتي مئة فرنك دون ان تخصني بجزء من هذا المبلغ

انا لم ارسل المال الى امراتك بل الى اولادك ليقتاتوا به

ولكنها ياجيمس تصرفه على الخمر

نعم لتشربه انت

انا اشربه يامرغريت

نعم انت

دعوا عنكم الخصام الان واخبرني ياجان كيف انت والدراهم

لقد كتب على جيبي ان يظل خالياً

كيف ذلك وامراتك اخبرتني ان الحكومة وظفتك لمراقبة الحانات !

لقد قالت لك ذلك بطريق المزاح والاستهزاء بي

كيفما كان الامر فما قولك بان يملأ جيبك من الاصفر الرنان

ان فعلت ذلك كنت لك عبداً

ولكن اطيع ارادتي وتعمل بمشورتي

نعم اعمل بما تامرني به ولو كان من ورائه موتي

كيف انت وشقيقتك

على احسن حال

وهل تريد ان تخدمك

دون شك فهل لك ان تفيدني ما تقصد من سؤالك هذا

ان ما اريد ان اقوله لك هو من الامور المهمة

وهل هذه اول مرة

كلا ولكن هل راسك خال من الخمرة

نعم لا اثر لها فيه اليوم

نريد ان تختطف فتاة !

تختطف فتاة

نعم هذا ما اريده

وهل اهون من هذا في بلد مثل باريس مرني لاختطف لك عشرة نساء ولكن ماذا تريد من تلك الفتاة وامراتك تعد من اجمل النساء

دع عنك المزاح ياجان !

انا لا امزح ياعزيزي بل اقول الحقيقة

انا لا اريد ان اختطفها لي

فلمن اذن

هذا لا يعنيك

كيف تطلب مني ان اختطف لك الفتاة وان سألتك عن القصد قلت لا يعنيك

نعم ان معرفة القصد ليست من خصائصك

فماذا اصنع اذن

كل ما يهمك ان تختطف الفتاة وتقبض عشرة الاف فرنك

عشرة الاف فرنك

نعم واذا وعدتني انك تفعل كل ما امرك به نفحتك الان الف فرنك

سبحان من يغير ولا يتغير

ما تعني

بالامس كنت مثلنا واليوم تجود علينا بالاموال

ولكن ليس من جيبي

اذن انت مستخدم لهذه الغاية

هذه هي الحقيقة

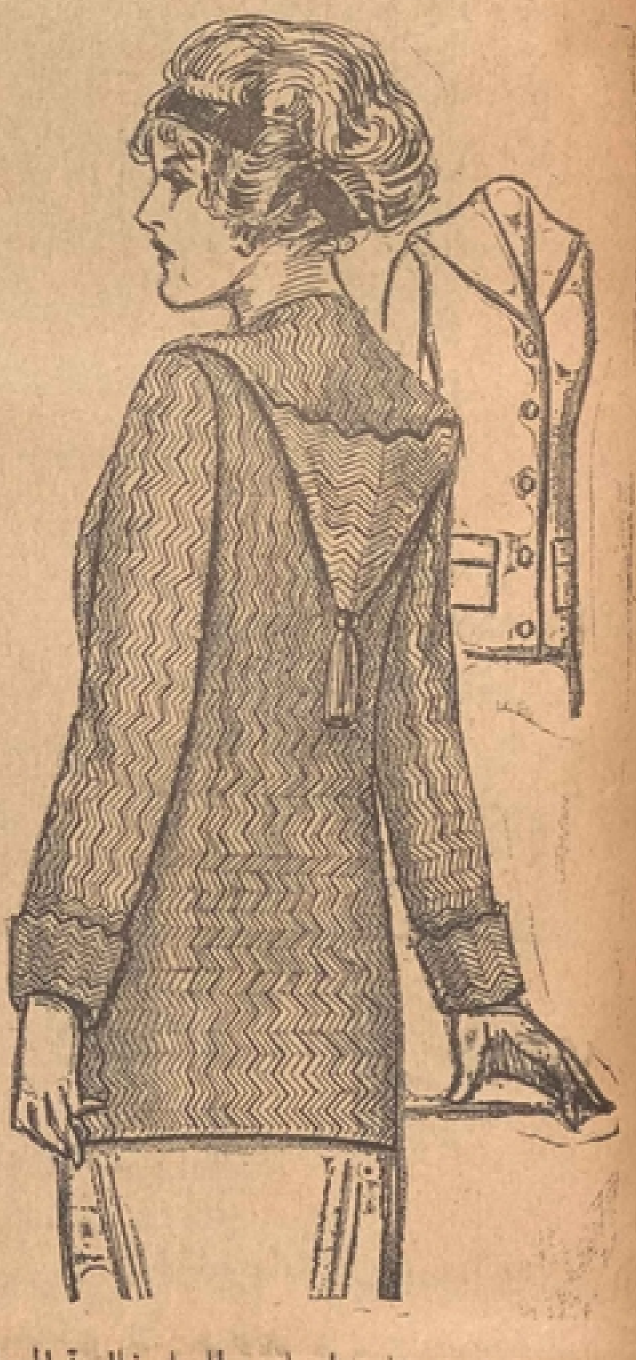
وكم تقاضيت عليها

كل ما وعدتك به

بطل سولفرينو
أو
العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من رواية بطل سولفرينو
اطلبه من هذه الادارة وثمنه ريال

***



المعمل السوريـ الوحيد لاصطناع السويتر والسكارفات والطواقي والحرامات الصوفية على اختلاف اشكالها والوانها امعار متهاودة ومعاملة مرضية لمن يرضى خابره على عنوانه

نرسل المساطر لمن يطلبها خالصة المصاريف

NASSAU KNITTING CO.
164 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

***

❋ اذا كنت من عشاق لازياء الحديثة ❋

ومن الذين يودون الاكتساء بثياب فاخرة · ومن الذين يهمهم ان تكون ملابسهم مهندمة والخياطة جيدة · فما عليك الا ان تقصد محلنا حيث وصلت الينا موخراً كمية كبرى من اجود الاقمشة وافخرها حياكة اوربا واميركا

شغلنا جيد ومكفول واسعارنا رخيصة ولا يفوت سيداتنا الكريمات اننا على استعداد تام لنيل رضاهن اذا هنَّ اقبلن على محلنا المستعد تمام الاستعداد لكل ما يأول لارضائهن من جهة القمش والتفصيل والخياطه

كما واننا نصلح كل ما يحتاج الى التصليح من الملابس النسائية والرجالية

ونمرة محلنا هي

❋ خلف اخوان ❋

١٣٢ - اتلانتيك افنو · بروكلين

KALAF BROS
132 Atlantic Ave. Brooklyn, N. Y.

أكبر محل

لبيع اصوات عربية وفونوغرافات فكتور

فونوغرافات فكتور فكترولا (بدون بوق) من سعر ١٥ ريالا وما فوق

فونوغرافات فكتور ببوق من سعر ١٠ ريالات وما فوق تصرف بالجملة بدفع ريال كل اسبوع

اصوات عربية من كافة المطربين من سعر ٧٥ سنس الصحن على الوجهين وما فوق · اطلب الكتالوك مع كافة التعليمات · الوكيل الوحيد لشركة الخواجات بطرس وجبران بيضا وشركة الجراموفون (ابرهيم يوسف مقصود)

A. J. MACKSOUD
89 WASHINGTON St.,
N. Y. City.

وليم زريق

طبيب اسنان

اوقات العياده — من الساعة ٩ صباحا الى ٦ مساء

الاحد من الساعة ١٠ الى ٤ بعد الظهر

عنوانه — نمرة ١٧٨ شارع اتلنتك بروكلن — نيويورك

178 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

الفتاة والشرطي

هذه الرواية الجميلة ثمنها ٥٠ سنتا

وانت تشتغل مجاناً

نعم ياجان

فقهقه جان ضاحكاً وقال: لم افقد عقلي لاصدق ما تقول

ماذا يهمك ياجان ان كنت اتقاضى على هذه الخدمة مئات الالوف من الفرنكات طالما ان المبلغ الذي ادفعه لك لو دفعت نصفه الى غيرك لقام لي بذات الخدمة

وهل اقوم بها وحدي

لا بل ساكون لك نعم المعين ولكن اريد قبل ان نبدأ بالعمل ان اعلم اذا كانت شقيقتك تقبل ان ناتي بالفتاة الى منزلها

وماذا نصنع بالجيران

اننا لا ناتي بها مرغمة بل سوف تسرع اليه عن طيبة خاطر

ومتى وصلت الى هناك تدبرنا بامرنا معها

هل نبقيها في منزل شقيقتي الى الابد

لا بل نرسلها الى الهوار

الى مزرعة سيدك

لا بل الى مكان اخر

وكيف يمكننا ذلك هل تذهب معنا برضاها

لا بل نرسلها رغماً عنها

كيف العمل

نضعها ضمن صندوق

ومن هي تلك الفتاة

سوف تعرفها

ولماذا لا تبوح لي باسمها الان

بعد ان اعلم اذا كنت تقوم نحوي بهذه الخدمة بكل طيبة خاطر

وهل انت محقق من رضى شقيقتك

اي شقيقة تعني

مرسايل ياجان

من الصعب ولكن جورجت تفعل ذلك بطيبة خاطر وخصوصاً اذا وعدناها بمئة فرنك

اعطيها الف فرنك

الف فرنك

نعم ياعزيزي

انه لمبلغ كبير

ماذا يهمك الا ترضى الخير لشقيقتك

نعم بشرط ان لا يكون المبلغ من حصتي

لا لا بل من مالي الخاص

ومتى كان لك مال

الا تعلم اني اصبحت من الاغنياء

ومن اين اتاك المال

جاد عليَّ به سيدي

لا بل من الذي دفعك الى اختطاف الفتاة فهل لك ان تبوح لي باسمه

انا اشترط عليك ان لا تسألني عن اسمه اذا اردت ان تصبح من الاغنياء

عشرة الاف فرنك تجعلني غنياً

نعم ومن الذين يشار اليهم بالبنان

فهات المال اذن

ادفع لك سلفاً

اريد ان امتحن صدق قولك

ماذا تعني

اريد ان اضم العشرة الاف فرنك في جيبي واسير في شوارع باريس لارى اذا كان هناك احد يشير الي بالبنان

ولكن اياك ان تسير والعشرة الاف فرنك في جيبك

ولماذا يا جيمس

اذ لا بد من اجتيازك ساحة الباستيل او شارع سان انطوان

وما المعنى

اخاف ان يتجمع عليك الاشرار فيسلبوك المال وتعود فقيرا

انت تعلم انه ليس في باريس من يجسر ان يمد الي يدا ومن جرب ذلك قطعت يده

ادخلت ادارة البلدية في مدينة ممولانسك الروسية فتاة عروسة في ارباح اليانصيب فيباع نحو خمسة الاف سهم منه تعود ارباحه لفتاة عروسة تكون نصيب للرابح يتزوج بها واذا لم تحب الفتاة الرابح تعطيه نصف الربح وتحفظ لنفسها النصف الاخر.

...

اذا كان ملح الشوربا كثيرا فاضف اليها سكرا او بعض قطع من البطاطا النيئة فتصلح

...

❋ مكتبة الجراب ❋

لا نرسل كتابا من الكتب المذكورة هنا ما لم يقدم الثمن سلفا اما بتحويل على البوسطة واما طوابع بريد

تاريخ القسطنطينية ريال ونصف
مغائر الجن جزءان ابدع واغرب رواية ريالان
حب في ثورة ٧٥ سنتا
الزواج السري ٥٠ س
الفتاة والشرطي نصف ريال
غرام الاخوين ٧٥ س
ملكة النور ٩٠ س
الفوءاد بين المصائب الشداد ٧٥ س
الحب والحرب ٧٥ س
الجريئتين ٧٥ س
الملك فداء الغرام ٧٥ س
ربة العفاف ٥٠ س
رواية دي منتو كريستو ريال وربع
حمزة العرب مجلد عدد ٤ اربعة ريالات
عنترة ستة اجزاء خمسة ريالات والجزء الواحد ريال ونصف
الف ليلة وليلة اربعة اجزاء خمسة ريالات
فيروز شاه خمسة ريالات
سيرة بني هلال ريال و ٩٠ س
تغريبة بني هلال ريال ونصف

ويوجد عندنا غير هذه الكتب والروايات من علمية ودينية وروائية ودواوين اشعار فاطلب كل ما يلزمك من الكتب من ادارة الجراب وارفق الثمن مع الطلب

●

رواية
الزواج السري

لقد تم طبع رواية الزواج السري اجمل رواية في العالم العربي
ثمنها ٥٠ سنتا تطلب من
ادارة هذه الجريدة

الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرب اتلنتك افنيو

304 HENRY ST. COR. ATLANTIC AVE.

Brooklyn, N. Y. 568 Main تلفونه

ثلاثة في واحد

الاستقامة وسرعة التلبية ومهاودة الاسعار في محل

سعد ابو مراد وشركاه

تجد في هذا المحل من مقادير البضائع المستجلبة من مصادرها الاصلية والمصطنعة على آخر طرز من اجود مواد الصناعة ما يكفل لك الربح العاجل بالطرق المشروعة . والى العملاء الكرام بعض ما في محلنا :

بضاعة بيضاء ودرون ورك ورنصنص وامبرودري وايرش لبس وسكارفات حرير ودراي كودس على اختلاف اجناسه وتوشن وبدلات للرجال والنساء والاولاد من جميع الاقيسة جرب طلبية واحدة يتأكد لك صدق قولنا وهذا عنواننا

S. ABOUMRAD & CO.
60-62 Washington Street NEW YORK CITY

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٦ كاردن بلايس على زاوية شارع ستايت في بروكلن

59 Garden Pl. Brooklyn, N. Y.

وعنوان التلفون
2099 Main

واوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحا الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة السابعة مساء

اكبر واشهر محل

للعرق السوري والمشروبات الروحية
المثلث الفاخر من كافة الاجناس

❋ سابا ودبس وشركاهم ❋

للسمانة السورية والمشروبات الروحية

محلنا هو المحل السوري الوحيد في نيويورك الحائز على الرخصة القانونية لبيع سائر المشروبات بأية كمية كانت وخبرتنا الواسعة باصناف السمانة السورية والاميركية تضمن جودة كل ما يطلب منها ولدينا دائما كميات كبيرة من التنباك العجمي والعرق المثلث خالص الجمرك نشحنه الى اية جهة جرب معاملتنا مرة واحدة واكتب لنا الى العنوان ادناه

سابا ودبس

Saba and Dibs
Liquor and Grocery Co.
77 Washington Street New York City

ملكه نفش

— قابلة رسمية —
بارعة في فن التوليد
MRS. M. NAFASH
120 Atlantic Ave. Brooklyn. N. Y.

W. J. BAHOUT
35 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

بضاعتي — الايرش لبس من قبات نسائية ومخروجة ومداليون وجاكتات والبدلات النسائية المطرزة واغطية الفرشة المطرزة والمخروجة الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك الجيد الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجورجت الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة المقلوشة وسائر البضائع الشرقية والبلجيكية * فشرف محلي او كاتبني ترى ما يرضيك ويسرك

اكبر محل لاصناف الخروجه
بين السوريين

لسنا من الذين يغالون بالكلام ولكن هي الحقيقة ننشرها للعموم فان اهتمامنا الزائد باصناف المخروجه من بيروتية وحلبية وطرابلسية واسطنبولية جعل لنا السبق في هذه البضاعة فلدينا دائما كميات وافرة والطالب يجد مرغوبه كل حين كذلك عندنا من الايرش لايس احسن الاجناس من جميع الاشكال فضلاً عن الدرون ورك والرنسانس والامبرودري والشورت ويست وباقي البضاعة المعروفة عند ابناء الوطن . فمن شاء ان يعامل الاستقامة والصدق والثبات شعار محلنا فليشرفنا بطلب يجد ما يسره من البضاعة الجيدة والربح الوافر

أزعون وابو نعمه

AZOON & BONAMY
75 Washington St. N. Y. City

البضاعة حسنة والمعاملة احسن

المخرج السوري باجناسه . كموتا حرير وقصن . كلوني ليس من جميع الرسمات والقيلسات . المخرج الارلندي وقبات ومداليات . شرت ويست لنن ارلندي . درون ورك من جميع الرسمات والقيلسات . سكارفات مصرية وسكارفات حرير . ويست بونجي وبدلات ونصنص من رسمات مختلفة . حرامات صوف وحرير وكيك مع شقف ليل وما شاكل ذلك

هذه ملخص الاصناف التي نتعامل بها بكثرة عدا اصناف اخرى لا لزوم لذكرها بما اننا نستطيع بوجه الاجمال الحصول على كل ما يلزمك وتحصل ربحا وافرا منه ويهمك ان تعلم عن حسن المعاملة التي اشتهر بها محلنا ولربما انك لم تجرب بعد فلا يخفى عليك ان التجربة اكبر برهان وهاك العنوان :

رشيد وشكري حبوش

R. & S. HABOUSH
101 Washington St., New York.

—✻ انتظر ✻—

الاعلان الجديد لمحل ابرهيم قساطلي

A. J. CASSATLY

114-Atlantic Ave.,

Brooklyn, New York

— الى عملائنا الكرام —

محلنا يحوي كل اصناف البضائع وهذا امر مشهود فهو معرض الكلوني والفيله والفلورنتين والمداير والانتك ليس وايرش ايس وملبوس تحتاني للنساء ومخدات وبدلات واغطية عربات ومراويل الى الاولاد الصغار ومحارم وفوط للسفره

استعدادنا كبير لخدمتكم ولما يعود علينا وعليكم بالنفع المتبادل شرفونا او خابرونا بموجب عنواننا ادناه

ملوك اخوان

Mallouk Brothers

المحل الرئيسي

47-49 West St., NEW YORK CITY

محل كندا

251-257 Notre Dame St. W. MONTREAL CANADA

محل شيكاغو

538 So.Dearborn St. Chicago Ill.

—*—

اذا اردت الربح الوافر في اصناف البضاعة التي تعود عليك بالربح الوافر شرّف محلنا على النمرة ادناه وانظر الى ما عندنا من الكيمونات الحديثة الطرز المستجلبة من فرنسا والمصنوع بعضها في معملنا هنا وخصوصاً الكيمونا المعروفة في بترفلاي كيمونا

BUTTERFLY KIMONOS

اسعارنا متهاودة جداً لدرجة نهائية كما واننا نعطيك ما شئت من الوقت للدفع · البضاعة جميلة والاسعار رخيصة وغرنا هي ·

EDWIN PRINCE

128 E. 23ED. ST. NEW YORK CITY

من اراد اقتناء ديوان الشاعر النابغة ايليا افندي ابوماضي فليطلبه من هذه الادارة وثمنه نصف ريال اميركي او من صاحبه على هذه النمرة

MURAD DOHER

N. W. COR. 3D & SYCAMORE ST.

CINCINNATI, OHIO

✻ تاريخ ✻

المهاجره السوريه

الى القارة الاميركية

هو الكتاب الجليل الفائدة الذي عني بتاليفه بعد البحث والتدقيق الدكتور نجيب افندي عبده المؤلف السوري المعروف في عالم الاداب — يتضمن ايضا تاريخ اميركا الشمالية والجنوبية والوسطى وجزائر الهند الغربية (مختصراً مفيدا) مع كامل الرسوم والمواقع المهمة · وسيصبح تحت الطبع ببرهة قريبة حيث يطبع منه كمية وافرة وتباع النسخة بثمن متهاود جدا — كل ذلك لكي يتسنى للخاص والعام اقتناءه وتتبادل الفائدة بين المعلنين والمعلن لهم

ايها السوري الاديب خابر ادارة هذا الكتاب الذي يعد الاول والاهم من نوعه في مطبوعات العالم العربي — ارسل باول فرصة ممكنة تفصيلا عن مهاجرتك من الوطن الى اية جهة كانت من القارة الاميركية واذا شئت فارسل رسمك الفوتوغرافي لوحده او مع عائلتك ومحل تجارتك لكي يدون في صفحات هذا التاريخ الذي لم يسبق له مثيل حيث تتناقله الايدي في المجالس والمكاتب وبين عموم الشعب الى ما شاء الله ويكون اجل ذكر اقرأه الخلف عن السلف

هذا هو الكتاب الحقيقي الذي يفيدك ويكون بامكانك التعويل عليه فاحذر من التقليد والمزاحمة الفارغة بقصد المماحكة

ان المؤلف المدقق بسرده الحقائق يخدمك خدمة وطنية مجانية بتدوين تاريخ مهاجرتك اذا كان فيها بعض الفائدة لموضوع المهاجرة ولعموم القراء · واذا كان تفصيلك بمثابة اعلان تجاري محض فالاجرة يتفق عليها (بين الفريقين) وعلى كل حال ستكون بغاية الاعتدال

وسيخصص فصلاً مهماً عن مقدرة التجار السوريين ماليا وكل ذلك بمزيد الضبط والعناية وتستعمل اللغتين العربية والانكليزية بهذا الموضوع الدقيق — كثير من التجار الاميركيين والسوريين يعولون على هذا الكتاب بمثابة (رفرنس) كما هي الحالة مع ادارتي برودستريت وآرجي دُن المشهورتين — خابر المؤلف اينما كنت تحت سماء العالم الجديد ومهما كانت منزلتك في التجارة والاداب — واعلم ان المؤلف ليس مسئولا عن ادراج اسمك وتاريخ مهاجرتك واشغالك اذا لم تشعره بذلك بغضون ثلاثة اشهر من تاريخ هذه الاذاعة · انما المؤلف مسئول عن التاريخ العمومي للمهاجرة وعن تدوين الاولين الذين هاجروا من البلاد السورية الى ارض كولمبوس وكذلك من كان لهم اعمال شهيرة وذات فائدة لمواطنيهم المهاجرين — ومن جملة تبويب هذا السفر هو وضع ابناء كل ناحية سوية مع تاريخ كل فرد منهم مثلاً الدمشقيين والحلبيين والبيروتيين والحمصيين والطرابلسيين والزحليين والاسكندرانيين وغيرهم من كل ناحية او بلدة

خابر المؤلف (الى ادارة هذه الجريدة) فهو الذي وقف نفسه واوقاته لخدمتك ومساعدته ادبيا انما تكون قد ساعدت ذاتك ومصلحتك — فلا تتاخر عن التلبية قبل فوات الفرصة ·

واذا شئت مخابرة المؤلف راساً فهذا عنوانه

DR. NAGIB ABDOU

54 Washington St NEW YORK CITY

لم نزل كما

نحن

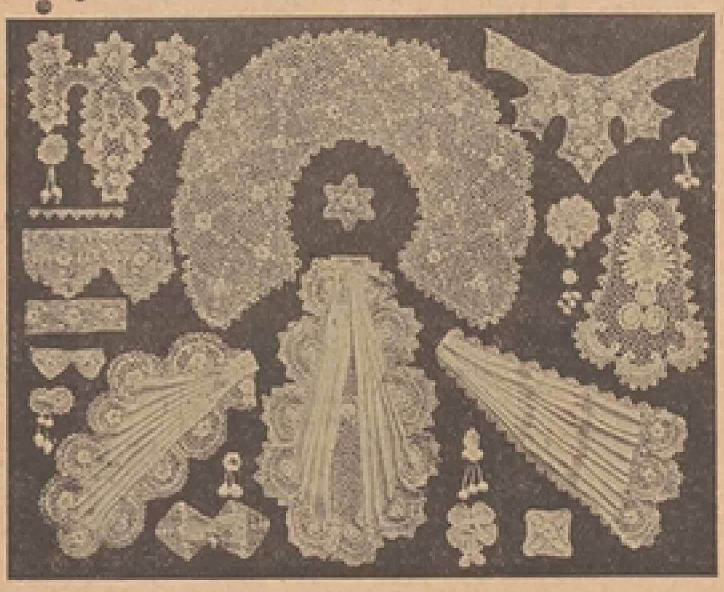
ان النار التي التهمت محلنا مساء السبت الواقع في ٣٠ اذار مع غيره لا تؤخرنا عن متابعة اشغالنا وتلبية عملائنا بتقديم كل ما يلزمهم من النوشن والدراي كودس والجولري والامبرودري وكافة اصناف التنانير من احسن الموض واحدثها التي لا يمكن لاحد ان يضاهينا باسعارها

وقد اتخذنا لنا محلا جديداً في البناية الواقعة تحت نمره ٦٨ شارع وست ستريت في الطابق الاول فشرفنا بكل ما يلزم والذي لم تسبق له معاملة معنا فليجرب بضائعنا مرة ولو بطلبية صغيرة فيصبح من عملاء المحل الدائمين

✻ تحومي وعضيمي ✻

Thomy and Adeimy

68 West Street, New york City.



الف صنف وصنف

محلاتنا الرئيسية في اهم جهات المصايف جعلتنا في خبرة زائدة بانتخاب الاصناف المرغوبة والمطلوبة من الليس الايرش شغل اليد للثلاثة فصول المقبلة الربيع والصيف والخريف فكل من يتعامل معنا يذوق لذة هذه الخبرة ويقطف من ثمرتها فشرف او كاتب محل ✻ ابو بطارس اخوان ✻

BOUTROSS BROS

95 Washington St., New York City.

Telephone 3448 Rector.

محل فرنسا	محل شيكاكو	المحل الرئيسي
Craponne	440 S. Dearborn St.	90 Washington St.
FRANCE	CHICAGO ILL.	New York CITY

نصنع ونستجلب

ونصرف بالجملة

بضائع الليس والامبرودري

نستنبط دائماً الاشياء الجديدة ولدينا اجودها

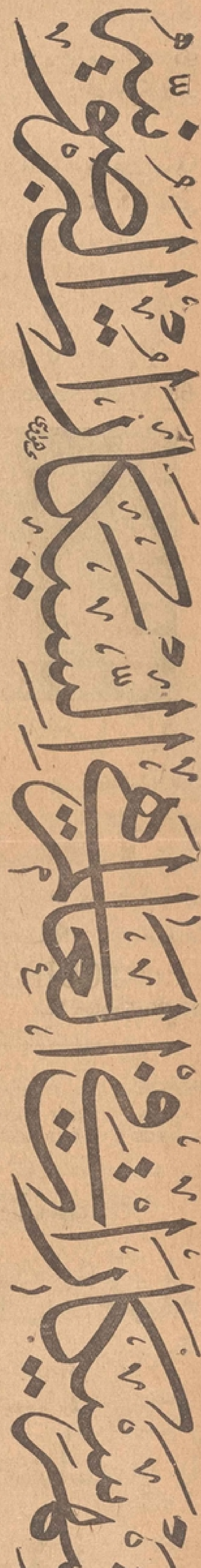
اطلبوا لائحة اسعارنا الجديدة

بردويل اخوان

BARDWIL BRO'S.

MAIN OFFICE

90 Washington St. NEW YORK CITY



A. N. BARSON
40 West St.,
New York City

جدالله برصون وشركاه

طبع في مطبعة الجراب

الارزة او عروس لبنان

جعلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة متوسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باصلعها وثباتها وطيب رائحتها الى ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة . وقد وسعنا كثيراً في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم ولكي يكون وافياً بكل مطالب عملائنا اوجدنا فيه محلاً كبيراً للكيمونا على اختلاف انواعها واشكالها . استجلبنا راساً من اوربا والشرقين الادنى والاقصى سائر انواع اللبس من كلوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودنتز والبوش لبس ودرون ورك وسطرزلت يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرت وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ — وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثنتي عشرة سنة اختبرنا فيها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائننا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الان تجرب معاملتنا تجد كل ما يسرك ويعود عليك بالربح الجزيل فشرف لو خابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen and Nahas

85 Washington Street ; New York City

١٤-١٢-٠٦

العلاج الوحيد لمرض الزهري

المخترع حديثاً

لصاحبه خليل داود القسيس

بعونه تعالى قد وفقت الى تركيب علاج جديد لمرض الزهري (السفلس) بعد مزاولتي التطبيب به وتجربيه مدة تنيف عن عشر سنوات الى ان وفقت موخراً في هذه المدينة وسترماس الى الشفاء به تماماً في مدة ٦ اسابيع على الاكثر باذن الله وقد شفي به في هذه المدينة كثيرون من السوريين والاجانب كما يعلم عموم السوريين الوطنيين ولذلك قد ارسلت العلاج الى واشنطون العاصمة لاحصل على امتياز خصوصي به وقد سجلته مبدئياً وهو مكفول من كل غش تماماً وكل علاج لا يكون ملصقاً عليه هذا الملحق يكون مقلداً وهذا الملحق هو :

Guaranteed by K. DAVID
Under the Food and Drugs act, June. 30 - 1906 Serial No. 41309 Patent applied for

وعليه اعلن الان لعموم ابناء الوطن المصابين بهذا الداء الخبيث ان يشرفوا للاستشفاء منه بعونه تعالى في المدة المذكوره اعلاه شفاء تاماً ولا يرجع المرض للمريض بعد ذلك على الاطلاق اما من خصوص الاجرة فيشترط عليها بالمخابرة على عنواننا ادناه او بالحضور عندنا . هذا ونشترط على ذواتنا تأميناً لكل من يشك في عدم الشفاء اننا ندفع لكل مريض لا يشفى اللهم اذا استعمل علاجنا حسب تعليماتنا كافة مصاريفه التي تكبدها بالحضور الينا كل هذا تسهيلاً لمن يخاف عدم الشفاء او يشك في صحة كلامنا وسلامة عاقبة علاجنا لاننا قد عالجنا وشفينا به مرضى من ١٠ و٦ و٣ سنوات في اي درجة كان المرض . نحن مستعدون للمعالجة في محلنا هنا ودواءنا هذا ينتم كذلك لكافة الامراض الداخلية واتكالنا على الله تعالى في كل ذلك ومن القى همه على الله فلا يرذله والسلام

خليل داود القسيس

K. DAVID'S INSTITUTE Inc.
116 FRONT ST. WORCESTER, MASS

السجاد السجاد

اذا قصدت الربح افخره واجوده عندنا

بعد ان تاجرت بالسجاد العجمي والتركي مدة خمسة عشر سنة في الولايات المتحدة و بعد ان اختبرت الاصناف الرائجة والالوان المرغوبة والقياسات المطلوبة افتتحت محلاً لبيع السجاد في اوائل عام ١٩٠٨ واتخذت لي مركزاً في البناية الكبرى التي ترى عنوانها ادناه واستعديت لخدمة مواطني وعملائي واصدقائي الكرام فلاث المحل من اصناف السجاد العجمي والتركي من كل رائج مرغوب ومن كل قياس ونوع ونقشة ولون جميل .

اكتب اليّ عن حاجتك او زرني ترى ما يسرك من المعاملة وسرعة التلبية محلاً عنواني

ندره يوسف جحا

Nadra J. Geha

39 E. 20th St., NEW YORK CITY

بطرس كرم وشركاه

بضايع . اوراق سفر . شكات . ليرات

عندما يلزمك بضائع من اي صنف كان من الاصناف القطنية والخردوات والجواري والماكولات وغيرها اكتب الينا فاننا نرضيك حيث ان خبرتنا مدة خمسة وعشرين سنة بهذه التجارة هي كافية للتوفير عليك وتلبية طلبك بسرعة حسب مرغوبك وقولنا هذا موجه لجميع ابناء الوطن في الولايات المتحدة و كندا و كوبا والمكسيك وجزائر الهند واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات ولا يسه عن بالك الايضاح الكافي عن مطلوبك واعلم ان جميع اشغالنا مبنية على الصدق والامانة والتدقيق

عندما تريد السفر الى سوريا او البرازيل وغير جهات اميركا واوربا او احضار احد اقاربك من اي جهة كانت الى هذه البلاد اكتب الينا لاننا وكلاء لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد نقطع اوراق السفر من محلنا رأساً وقد اخذنا الاسبقية على غيرنا بهذه الاشغال ولدينا الوف من الشهادات تدل على اهتمامنا بصوالح الجميع وراحتهم فاهلاً وسهلاً بك

تصرف شكات على اي بنك كان ونشتري ونبيع كل اصناف النقود خصوصاً الليرات الانكليزية والافرنسية ولدينا منها دائماً كميات كبيرة واسعارنا افرط من اي بنك كان وقد جرب كثيرون اختبروا صدق قولنا فلا يسه عن بالك ان تزورنا . عند حضورك الى نيويورك خابرنا واحترص على صناديقك اكتب لنا عن كل مسالة تلزمك في ادارة المهاجرة وكل التعليمات عن السفر والبواخر ونظامات الجمارك والبنوكة والقونصلاتو واسعار اوراق السفر وشحن البضائع فتجدنا مستعدين لتلبية طلبك بكل سرعة والتوفير عليك جملة مصاريف وضياع وقت

خبرتنا واسعة بجميع المعاملات ولنا علاقات بكل جهات العالم واحدنا بطرس نوتري بوبلك يصادق على جميع الاوراق الرسمية ويكتب جميع الصكوك من وكالات وحجج وآجار و بروتستو وغيرها و بالاجمال تجد عندنا كل شيء يرضيك وهذا فقولنا احفظه لحين اللزوم

بطرس كرم وشركاه

PEDRO CARAM & Co.

110 Washington St. New York City

Dr. N. Barbour

عنوان مركز اقامة الدكتور نجيب افندي بربور ١٧٢ كلنتن ستريت . بروكلن

نمرة التليفون ١٩٣٧ ماين

172 Clinton St., Brooklyn N. Y. Tel. 1937 main

بضائعنا يفضلها الاكثرون قليلا على بضائع الغير

اسعارنا كاسعار غيرنا

كلوني . فلورنتين . فينس . فيله

كلوني مع امبرودري

وستات وبدلات ومستبدعات باريزية

— اطلب —

ما يلزمك من هذه الاصناف تجد سرعة التلبية وصدق المعاملة

دائما عندنا كامل مطلوبك من كل القياسات

٢٠١١٥ * ٢٠١١٠ * ٢٠١٠٤ * ٢٠٠٨٧ * ٢٨٨ * ٢٨٥

فلا يسهى عن بالك تقديم مطلوبك الى

ماركة مسجلة — TRADE MARK — ماركة مسجلة

محل عبده عبد النور

The Lace Manufacturing and Importing Co.

Abdo- Abdel-Nour

7 RUE BLONDEL
PARIS, FRANCE

39 BROADWAY
NEW YORK CITY.

اطلب الكاتالوك المصور الجديد مع لائحة الاسعار